

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 20 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru România:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără în poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol Schuller București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numele singuratică la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografică”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

Vor a ne sugruma!

Trebuie să ne pierdem răbdarea și nu e mirare. Când dușmanul în cănia și răutatea lui întâiește impresiile mai pe departe, apoi îi stringe tot mai mult cătușele opresiunii și în urmă încearcă a-ți atinge viața, a te sugruma, trebuie să-ți perzi răbdarea, trebuie să egi din sărite și cu cele mai efice mijloace trebuie să te aperi.

Aceasta ți-se impune în virtutea conservării și susținerii eului propriu.

Aceasta e situația noastră față de stăpânitorii noștri, față de guvernul maghiar.

Lucrul e dus la extrem, cuțitul e la os, nimicirea noastră națională nu numai e decretată în culisele guvernului și politicienilor maghiari, ci e pusă în praxă prin măsuri concrete, prin ordine volnice emantate de la miniștri.

Totul merge după norme bine stabilite, după proiecte studiate și anume întocmite așa, ca maghiarizarea să-ți ajungă scopul și nimicirea limbii și naționalității noastre să fie cât mai curând fapt împlinit!

Mișcarea noastră politică au paralizat-o, împiedicând funcțiunea organizării noastre politice. Prin ordinațiuni volnice și ilegale s'a dizolvat partidul nostru, ni-s'a făcut imposibilă ori ce înțelegere politică, ori ce luptă pe teren național, persecutându-ne până și întruintrile de caracter privat. Ne-a rămas o singură armă de apărare pe acest teren, ziaristica politică, dar și aceasta e expusă la cele mai violente și injuste persecuții.

După-ace astfel am fost aduși în imposibilitate de a ne manifesta și a ne apăra drepturile pe unul din cele mai viguroase terene de luptă; după-ace pe terenul politic ni-s'a pus căluș în gură, s'au început persecuțiile pe celelalte terene, în special pe cel cultural. Prigoane au fost și sunt azi toate școlile noastre, toate reuniunile și instituțiile noastre culturale. Ele sunt puse ca într-un stat despotice, sub cea mai severă controlă, sunt spionate, suspicinate și amenințate într-una cu închiderea. Ni-s'a introdus în școli limba maghiară ca studiu obligativ și ni-se cere pretinderea în viața publică folosirea limbii maghiare, contra dispoziției legii de naționalitate.

Dar' cu toate aceste stăpânitorii noștri nu sunt mulțumiți. Nu, pentru că totuși există încă o popor, o Română, cu limba, obiceiurile și tradițiunile noastre strămoșești. Ei vor să ne șteargă de pe fața pământului, vor să facă, ceea ce încearcă — spre rușinea veacului — Prusia și Polonia din Posen.

Cele două ordinațiuni mai nouă ale ministrului Wlassics ne arată clar aceasta, ne arată evident scopul guvernanților.

Una este ordinațiunea prin care se dispune, ca în școlile de stat, fie elementare, fie licee, studiul „religiunii” să se predea în limba maghiară și băieților nemaghiari. A doua este ordinațiunea, ce impune școlilor populare confesionale limba maghiară în jumătate orele de studiu.

Ministrul zice apriat în ea:

Jumătate din orele de prelegeri de peste săptămână, neapărat să se întrebuițeze pentru vorbirea, scrierea, citirea și instruirea în limba maghiară.

Și mai departe:

Natural, că scopul indicat în programul instrucțiunii pentru studiul limbii maghiare este obligator pentru toate școlile cu limbă de propunere nemaghiară, deci și pentru școlile confesionale, de oarece rezultatul instrucțiunii, cerut de lege, nu poate fi decât același pentru școlile de ori-ce caracter.

Prin ordinațiunea primă ministrul vrea, ca băieții noștri dela școlile de stat nici rugăciunile să nu le mai reciteze în românește, să nu auză de loc în școală limba părintească, ca așa maghiarizarea lor mai sigură să fie.

Prin a doua intenționează infiltrarea cu forța a limbii maghiare și zădărnicierea progresului general al învățământului, pretinzând același timp pentru un studiu, cât se recore pentru toate celelalte.

Dar' prin aceste ordinațiuni se neghează adănc autonomia și drepturile bisericești și școlilor noastre, garantate în lege.

Limba bisericilor noastre este limba românească, prin urmare biserica nu poate propovădui credințioșilor sei credință, decât numai în această limbă, în limba cultului seu. Ear' școlile nu se pot obliga a-și jertfi jumătate din timpul de predare singur unui studiu, neglijând pe celelalte.

Pe când ambele ordinațiuni sunt încălcări ale drepturilor ce le au bisericile și școlile noastre, ordinațiunea a doua constituie și o barbarie, fiind un ministru a pune zăgaz unui popor de a învăța în instrucție și cultură.

Tendența e evidentă: vor să ne sugruma naționalitatea, ear' încăt n'ar succeda aceasta, să ne țină în întunec, în neștiință.

Datorința noastră însă este să ne opunem cu toate mijloacele legale ce ne stau la dispoziție. Să nu concedem, ca ordinațiuni atât de desastroase școlilor și culturii noastre, se poată fi puse în praxă. Capii bisericești și consistoarele noastre să lase la o parte circumspecțiunea extremă și în înțelegere comună să-și facă protestul contra ordinațiunilor ilegale. Să spună verde guvernului, că nu vor suferi încălcările în drepturile bisericești și nu vor suferi, ca școlile, susținute de biserică și din sudoarea credincioșilor, să devie pepiniere de maghiarizare. În același timp frunțașii, preoți și mireni, să se adune, dacă nu altcum, după cercuri, ca cetățeni alegători, și să-și ridice cu energie glasul protestator, glas, care unit cu al prelaților și consistoarelor, să răsună până la treptele tronului, până în țările culte.

Am fi lași, dacă n'am face așa; am fi slabi, dacă nu ne-am ții apăra dreptul limbii noastre; am pără deăzuți, dacă am sta cu mâinile în sân și am grăi umiliți dușmanului: Vino și ne ia, ce avem mai scump! Vino și ne sugrumă!

În acest caz n'am fi vrednici de înaintașii noștri, cari, cum vom vedea mâine, în un caz analog protestând, au declarat, că nația noastră nu se poate obliga prin lege a învăța limba maghiară nici-când.

Sibiu, 23 Iunie 1902.

Din cercurile diplomației.

Ministrul nostru de externe nu de mult a schimbat legațiunea austro-ungară din Washington în ambasadă. În urma acestei schimbări guvernul stateilor unite încă a prefăcut legațiunea din Viena în ambasadă. Noul ambasador a rămas tot Mo. Cormick, ministrul resident actual.

Pactul economic. Camera ungăra a fost prorogată, fără ca guvernul să fi putut până acum refera ceva sigur despre tractările avute cu guvernul austriac în chestia pactului economic. La rezultat până acum n'au ajuns cele două guverne, dar' au speranță, că în decursul verii vor pute ajunge la înțelegere, astfel, ca pe toamnă, când camerele se vor întruni din nou, acestea să se afle în fața pactul deplin stabilit.

Cu atât mai mult se presupune aceasta, fiindcă, după-cum se anunță din Viena, voința expresă a monarhului este încheierea pactului. Această o pretind în mod imperativ interesele de mare putere ale monarhiei noastre. În urma acestei dorințe, guvernul maghiar a abandonat total ideea de a face pregătiri pentru desfacerea de Austria.

Provisoriu. În Austro-Ungaria provisoriu au devenit un expedient politic stabil. Cuota prin provisoriu a fost stabilită. Pactul economic cu Austria tot prin provisoriu. Acum se afirmă în unele cercuri politice, că convențiunile economice între statele triplei alianțe de asemenea vor fi prelunge prin provisoriu.

Congresul sârbesc. În ședința de Sâmbătă a congresului sârbesc s'a discutat asupra proiectelor de adresă. Cuprinsul adresei majorității este: exprimarea loialității față de tron și es-punerea programului de activitate al congresului. Minoritatea a propus o adresă, în care pe lângă expresia loialității și a fidelității datorite, cuprinde și înjurarea gravaminelor, a căror sanare o cer. Corpul episcopesc a declarat, că din adresa majorității numai partea primă este aplicată și o accepteze.

Comitetul Ligei. „Cronica” de Sâmbătă anunțând alegerile dela Ligă, scrie următoarele:

De astăzi înainte putem să avem speranță, că Liga va lua din nou avântul din zilele ei cele frumoase.

Este înviorătoare alegerea dlui Grădișteanu, ca președinte, și'are ceva dușos în ea alegerea bucovineanului Dr. Popoviciu ca vicepreședinte.

Par'că simțim prin aceste alegeri, că am strins mai mult legăturile cu frații noștri subjugăți și cu mai multă căldură ne ocupăm de soarta lor.

Dr. Grădișteanu este un entusiast și când se apucă de o treabă nu se lasă până când nu o duce la capăt. D-sa are secretul de a ști să comunice tuturor entuziasmul seu.

Și din moment ce a tăgăduit că va face ca „Liga” să aibă un milion, putem fi siguri, că până într-un an Liga va avea milionul.

Aceasta și este singurul mijloc ca să-și poată îndeplini marea ei misiune această instituție românească.

Să-ți ajute Dumnezeu!

III.

Sunt două icoane numai din sfera amintirilor mele.

Generația de mai nainte va ști mai multe. Îi aud și acum pe fie iertatul tata-moș povestindu-mi.

— Hei, dragul moșului, mult frig am mai răbdat noi pe petrele mănăstirii din Blaj, și de multe-ori răbdam foame, când se înțepla să ni-se gate merindea înainte de a ne trimite alta de acasă, cu desăgii. Trăiam numai cu mâncare abiecită, și abia la sârbători ne făceam câte o tocană... și învățam șapte-opt înși la un muc de lumină de seau...

Și astăzi, când nimii nobile se îngrijesc să ușoreze soarta studenților din Blaj, acei-ce și-au făcut studiile cu „merinde” de acasă, fără de a gusta cu săptămânile vre-o mâncare caldă; își strică ochii cu manualele scrise la lumină de seau; acei ce nu gustau decât odată la lună carne, ci trăiau cu pită și slănină, aducă-și aminte de urmașii lor, și jertfească ceva pentru a le ușura măcar lor soarta amară, de cari s'au împărțit înșiși, în anii fragezi ai tinerețelor!

Simin.

(Unirea).

DEMONUL.

— Roman —

de K. W. Clifford.

(Urmare).

— Ei, înțelege ce-ți spun, odată pentru totdeauna. Mrs. Halstead este cea mai nevinovată și mai curată femeie pe lume. Că am călătorit eu cu ea, a fost urmarea unei neînțelegeri și a unei apucături. Eu am fost un nebun, ear' ea...

— Știu, și totă lumea știe, că nu mai d-ta ești de vină. Bărbatul ei va veni — așa cred — nu peste mult după ea, — și poate încă la timp. Locuiește aici în curtea vecină, cu o veche guvernanta a ei. Se pregătește pentru teatru.

— Pentru teatru! Atunci e adevărat ceea ce am auzit!

— Nu va ajunge la nici un rezultat. O face numai fiind de credință, că bărbatul ei nu se va re-ntoarce la ea și fiindcă fi place puțin miseria. Mulți oameni fac astfel. Dacă s'ar convinge despre realitate, îndată s'ar vindeca de boala închipuirii.

— Da, miseria o-are vindeca. — Și d-ta zici, că locuiește în curtea vecină? Ce mică e lumea aceasta! Într-adevăr ar trebui să emigrăm pe un alt glob.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

AMINTIRI.

— A propos de „Masa studenților” din Blaj. — (Urmare și fine).

II.

După cinci ani, când am îmbrăcat pentru prima dată reverenda, am înțeles, că noi teologii aveam favorul, să fimem câte un băiat, care pentru serviciile, ce ni-le face, capătă „supă și carne” din culina seminarului; pâinea „i-o dam noi.

Un coleg îmi recomandase în deosebita mea grație pe un băiat de pe Câmpie. I-am promis. Nici nu isprăvisem bine cu masa și numai ce mă pomeneam, cu trei băieți curăței, că mi-se prezintă și mă roagă...

Știam cât e de greu să te rogi de alții, și numai atunci am înțeles, că e mai greu când alții se roagă de tine. Cum nu ți-ai fi primit, doamne, pe toți trei, dacă mi-ar fi stat în putință. Și nu aveam putere să aleg, noroc, că „mi-a venit în ajutor colegul meu.

— Car' e?

Și el îmi arată pe cel din mijloc: — Vezi, să te porți bine și să înveți.

Și nu știu dacă m'am bucurat atunci de emoția mititelului favorit, ori m'am intristat de supărarea celor doi, rămași fără supă și fără carne și fără pâine...

Nu mai prietinel meu zimbă cu satisfacție:

— Protecția, dom'le, protecția!

Și băiatul își scoase testimoniul de pe a doua normală și cartea de botez... Cu mtră de protector le-am examinat, băgând bine de seamă să nu mă taie risul... pe urmă l'am bătut pe umăr (gestul ăsta l'am învățat dela un fost dascăl al meu) și i-am zis:

— Să te porți bine, că apoi mă îngrijesc eu de tine.

Era pentru prima-oră, când eu mă îngrijam de alții.

Dar' pe seame, n'a fost spusă în cea bună această înbărbătare de protector, căci peste 4 luni aveam să părăsesc seminarul.

Bietul băiat, cum a plănu, când l'am spus! Am cerat să-l „sgez” pe la alții, dar' toți aveau deja băieții lor.

După despărțirea pretinească dela colegi am mers la gară noaptea, însoțit de cei mai buni doi prieteni... da, numai în seminar se iubesc colegii cu adevărat...

Eram emoționat, lăsând în urmă-mi o lume de prietini iubitori, având să

întru în altă lume, unde nimeni nu mă cunoaște, nimeni nu mă știe...

Rămas singur în cupeu, rînd pe rînd defilau pe dinaintea-mi dascălii, colegii... deodată îmi vine în minte băiatul meu săracu rămas orfan, îl văd cum plângea, ștergându-și lacrimile cu măneca cămeșii... și-mi întorc capu... să nu-l mai ved...

După patru ani, când l'am revăzut, era în a doua gimnasială...

La o oră de religie îmi era necaz, că nu-l pot face să priceapă, ce înseamnă „abnegațiunea”.

Recurg la așa numitul „metod”.

— Ce-ți astăzi, măi băiete?

— Vineri.

— Ce-ai mâncat tu azi la amiază?

— Mă rog, pită...

— Și mai ce?

— Mă rog, pită goală...

„Mi-a făcut milă, dar' am încercat totuși mai departe cu „metodul”.

— Dar' dacă te-ai fi imbiat cineva cu un blid de curechiu cu carne, ai fi mâncat?... El zimbăște încercat, se uită la mine nehotărît, pe urmă spune:

— Mă rog, mâncat...

Eul meu oficios n'a mai avut atîta putere încât să se revoale în fața acestei declarații sincere, a unui biet copil, care postește și în zilele, când alții mănâncă de dulce!

înainte de deschiderea dietei, o conferință, la care s-au trimis toate partidele reprezentanții lor. În conferință a declarat guvernatorul, că guvernul e învoit cu autonomia Tirolului italian, dacă se va păstra unitatea țării și nu se vor lua dispoziții, cari să o păgubească din punct de vedere economic. Cererile Italianilor se pot contrage în următoarele: împărțirea curiei electorale a marilor proprietari, împărțirea comitetului țării și a consiliului școlastic. Secția italiană dela amândouă aceste comitete se rezidează în Trident, având să dispună independent în privința mijloacelor proprii și în privința măsurilor, ce sînt de luat în favoarea Tirolului italian. Majoritatea celor ce au participat la conferință a primit în princip cererile italiene, așa că și succesul desbaterilor din dietă apare asigurat.

Împăratul german Wilhelm în Aachen.

Din incidentul călătoriei împăratului german prin țările renane, la invitația primarului din Aachen, împăratul s'a oprit în acest vechiu oraș unde mai de mult se încoronau împărații germani. În mijlocul primirii însuflețite, care i-s'a făcut, împăratul a ținut un avântat discurs, care pe lângă apologia culturii germane bazează pe viața religioasă morală cuprinde și enunțări semnificative pentru religia și morală catolică.

Împăratul își exprimă adâncă mulțumire pentru patriotica și însuflețită primire ce atât lui cât și împărătesei i-s'a făcut din partea tuturor straturilor societății.

Reflectând la însemnătatea istorică a orașului Aachen, care este leagănul imperialismului german de unde strălucirea tronului lui Carol-cel-mare a strălucit în depărtări, împăratul zice, că figura domnitorului german a fost atât de mare și puternică, încât cesarii romani din Roma i-au oferit demnitatea de imperator și l-au ales ca să primească moștenirea imperiului roman. Era lucru prea firesc atunci, susține împăratul, ca Carol-cel-mare, marele rege franc, să atragă asupra sa privilegiile Romei, care a văzut în el scut și scăpare. Dar a fost lucru greu a uni misiunea și datorința împăratului roman cu demnitatea și natura regelui german. De aceea a urmat decădînță.

Pe urmele imperiului franc s'a clădit alt imperiu, cel german de azi, câștigat cu spada în mână pe câmpurile de război și stindardele imperiului ear' falfăe sus prin aer. Despre problemele imperiului german actual, împăratul zice, că în afară trebuie să se mărginească la hotarele imperiului, pentru că întăriți și ofești în lăuntrul se se poată pregăti de rezolvirea acelor probleme, pe cari acum le așteaptă poporul german și cari în evul mediu nu s'au putut rezolva. Împăratul german prin discursul său mai scoate în relief încrederea, de care imperiul german se bucură din toate

partile și asigurarea păcii ce o oferă Europei puternica armată germană.

Trecând apoi la limba germană despre care susține că 'i-a estina dominațiunea peste mări și e la cea înaltă, încă azi nu este ram de știință, ba nici idee care să nu-i afle expresie și cultivare prin limba germană, se oprește la religione pentru susținerea căreia face apel atât la preoțimea catolică și la mireni. Susținerea religiei în poporul german de ambele confesiuni se impune. Și pentru ca împăratul să arete de ce deosebită considerațiune este condus față de confesia romano-catolică, exclamă, că înaintea lui este generalul Loe, de aici s'a trimis Papei din Roma felicitările cu ocaziunea jubileului său, la cari felicitări Papa a răspuns în modul cel mai măgulitor pentru Germania, unde se susține stima față de autorități și biserică și unde catolicismul neconturbat se poate dezvoltă. Se înțelege, că mândrul împărat german toate laudele Papei aduse imperiului său le reduce valoarea persoanei sale.

De aceea împăratul enunță, că ambele confesiuni pururea se aibă în vedere marele scop de a susține și întări simțul temerii de Dumnezeu și stima față de religione.

Ori sîntem oameni moderni, ori lucrăm pe un teren sau altul, este tot egal.

Cine nu-i bazează viața pe religione este perdut. Astfel voiesc și eu și fiindcă în aceasta zi și în acest loc voiesc nu numai să vorbesc, dar să fac și voi, vă făgăduiesc prin aceasta, că întregul imperiu, întregul meu popor reprezentat prin acest stat major, însuși imperiul și casa mea domnitoare le pun sub scutul crucii, despre care apostolul Pavel a zis, că numai în ea este mântuire și că oamenilor nu li-s'a dat alt nume prin care se pot saluta și despre care însuși a zis: Mai curînd vor trece cerul și pământul decât o cirtă din cuvintele mele.

Evreii în armata României.

Jidanul parisian, Bernard Lazare, care nu de mult a întreprins o călătorie prin România spre a studia starea fraților sei din regatul român a umplut presa jidovită cu tot felul de minciuni despre România. El a fost mers la Iași și București, ca o o impertinență înăscută Evreilor, să agite pe pământ românesc contra statului român. Dar a pățit-o. A fost huiduit pretutindeni, și nici n'a cutezat să-și deschidă gura, până când n'a ajuns pe pământul făgăduinței, la Budapesta, unde apoi 's'a spus vederile politice conform experiențelor făcute. În «Pester Lloyd». Acest Bernard Lazare, care apăruse în România, ca un mic Messia să scape, vezi doamne, pe frații sei de jugul statului român, încă înainte de a-i face studiile la fața locului, a scris o broșură, în care afirmă, că în armata României numărul Evreilor este de 25.000 și astfel formează 50 la sută din întreg contingentul armatei române.

— Bine, bine, — zise Merreday cu acel suris obișnuit, care îi ascundea toate păcătoarele — și îi întinse mâna. — Sînt obosit, dar pentru aceea îi voi scrie lui Sampson. Toate vor fi în rînduială. Adio.

A parcurs strada cu pași domoli. A auzit cum Miss Volney a trîntit puțin ușa, apoi s'a retras ca să-și predea geamantanul omului care sosise.

— Așa este — zise, după ce a ajuns afară, — așa este. Ea se află dară aici. Ai lăngă mine. În casa aceasta. Nela mea! Ultimul cuvînt l-a rostit șoptind. — Nella mea, care mă iubeste, care e suferă pe mine și tratează cu mine atât de desprețuitor. Mi-ar plăcea să știu, ce face acum și ce va zice când mă va vedea?

Și-a continuat calea cu pași trăgănați, obosiți, apoi s'a oprit, rîzîndu-se pe un moment de grilajul casei vecine. Respirația îi era repede și grea, fața palidă și simțea frig. Inima i-a fost din nou cuprinsă de conștiința morbidă, a neajutorării, care în timpul din urmă atîta l-a chinat în Italia. Peste câteva momente s'a recules. Slăbiciunea i-se prefăcuse într'un dor neînfrînat, aproape desperat — ca să o revadă pe Nell. Simțea că din două trebuie să aleagă una, sau o revede, sau moare. Va păși vîștea aceasta, a cărei unică feribinte dorință este, ca Nell să fie a lui. S'a reîntors încet spre casa, unde locuia Nell. Miss Volney poate mai era încă ocu-

O astfel de afirmare absurdă și absolut imposibil de crezut pentru orice om cu mintea sănătoasă a produs în cercurile din România mai multă curiozitate decît indignare. «Voința Națională» a cerostat cum stau lucrurile în realitate și procurându-i datele statistice necesare a dovedit, că din efectivul permanent sau cu schimb al armatei române numărul Evreilor este abia 4 și jum. la sută. Adeocă nu 25.000, ci de abia 1564 permanenți și 1375 cu schimb. Diferența dela 50 la 4%, la sută și dela 25000 la 2939 este destul de sensibilă. Aceste informațiuni dovedesc pe deplin că de false și tendințioase sînt studiile israelite despre România.

Din Alba-Iulia.

(Urmare și fine).

Petrecerea proiectată la instalarea protopopului s'a ținut în ziua de sîntul Ioan și fiindcă instalarea nu s'a ținut atunci, ca totuși să fie așa ceva, după ce pe invitații era deja tipărit, că petrecerea se va aranja din incidentul instalării protopopului gr.-or., s'au chemat vre-o cîțiva preoți din tract din partea protopopului, ca să statorească ziua de instalare. Preoții chemați au fost Muncuș, Frâncu, Iliescu și administrator Florin Rusan.

Amintii preoți au sosit la protopop, tocmai când părintele Rusan a eșit din cancelaria protopresbiterială, ca să meargă la ora de religie, ce are la școala de stat.

Intorcîndu-se părintele adm. dela ora de religie, preoții i-au comunicat, că hotărîrea lor este, că instalarea să nu se țină în ziua de sîntul Ioan, pentru că nu este timp ca să se facă o manifestare impunătoare cum ar fi de dorit la o asemenea ocaziune, în urma căruia părintele adm.-prot. a emis un circular, în care preoțimea e avisată, că instalarea se va face la sinodul protopresbiterial ordinar, care se va ține în Februarie.

Petrecerea a reușit foarte bine, căci a fost multă lume. Piese au fost slab jucate, dar nu din vina diletanților, ci din vina conducătorilor.

Petrecerea dată în onoarea protopopului trebuia să se țină în cea dintîi sală din Alba-Iulia, temîndu-se înșe de deficit sau poate neîndeplinirea pe un protopop de atîta onoare, ea s'a ținut în o sală mică și absolut necorespunzătoare pentru aranjarea unei petreceri în stil mai mare.

Corul i-s'a urmat calea bine precizată mai departe și terminînd cîntările în Februarie, s'a ținut concertul în Reduta orașului, în cea dintîi sală, înaintea unui public imens din toate clasele societății cu o reușită splendidă. Bucuria tuturor oamenilor de bine a fost deplină, vîzînd șerbanul din Alba-Iulia, atât de mult negles în trecut, ajuns să cînte în primul concert. Tîrîni i-s'a petrecut de minune în cea mai perfectă ordine, ear' publicul ales se delecta privind frumoasa cunună de

Românași și Româncuțe împlețiți în jocurile frumoase naționale. Seara aceea a fost o adevărată seară de înăflărire pentru fiecare Român.

Unii din clici au umblat să îndemne publicul a nu participa la petrecere, dar fără succes.

După concert s'au schimbat treburi. Membrii reuniunii acum au fost convingiți din frumoasa prestațiune a concertului, că aci este vorbă de ceva serios și că toate agitațiunile contrare sînt numai urmările rătăcii. De aceea au rugat în scris pe părintele Rusan, ca să binevoiască a-i retrace abdicarea și să conlucre și d-sa la întărirea reuniunii, precum a făcut și în trecut fapte frumoase românești.

Părintele Rusan i-s'a retras abdicarea și a intrat ear' la reuniune și prin intrarea d-sale s'a înființat corul reuniunii din membrii, cari mai înainte erau contrari părintelui Rusan și dlui Murgău, ceea ce este un lucru foarte frumos.

Corul acesta i-s'a ținut concertul în ziua a doua a sîntului Rosalii.

Buna cuviință și dorul de progres al reuniunii atât de mult accentuat tocmai din partea unor contrari, s'au dovedit și cu ocaziunea concertului amintit, deși membrii comitetului, în loc ca să dea tot spriginul să vină publicul, au agitat ca să nu reușească petrecerea.

Petrecerea cu toate aceste a reușit bine. Contrarii din aceasta ar trebui să învețe, ear' în cele din urmă toți Românii de bine trebuie să-și dea mîna, ca reuniunea și corul să progreseze și înflorească.

Revista esternă.

Germania.

Regele George, noul suveran al Saxoniei, a adresat armatei un ordin de zi, prin care îi mulțumește pentru sentimentele sale de credință de până acum și își exprimă totodată speranța, că armata va păstra aceleași sentimente pentru noul rege.

La înmormîntarea fostului rege al Saxoniei participă și Monarchul nostru.

Peninsula balcanică.

«Aty» din Atena declară în mod oficial, că știrile sensaționale despre agitațiunile comitetului macedonean în Grecia sînt exagerate. Adevărul e, că persoanele prinse au făcut mai multe transporturi de arme la Macedonia. În Tesalia încă au fost prinși cîțiva agenți bulgari.

Supravegherea presei devine tot mai aspră în Constantinopol. Personalul oficial de cenzură s'a înmulțit, în deosebi vor fi supravegheate foile armene, dar' și cele grecești și franțuzești. Foile armene li-s'a interzis folosirea cuvîntului «nazim» (național).

În Constantinopol e răspîndită fama, că Said Eghe, un nepot al Sultanelui și fiul fostului împărat Abdul Aziz, a fost sugrumat în temniță, fiindcă ar fi plănuit răsturnarea lui Abdul Hamid.

Africa-de-sud.

Opera de împăcare în Africa-de-sud își urmează cursul și se pare, că în ziua încoronării regelui Eduard al Angliei se va preda ultimul Bur. Până acum s'au predat peste 16.500. Cum rămîne cu cunoscuta scotocă a ministrului de război Brodrick, făcută în camera comunelor în Noemvrie 1901? Atunci se zicea, că nu mai sînt pe câmpul de bătălie decît 10.000 de Buri. Tot de atunci — după rapoartele engleze — rîndurile Burilor s'au împușinat cu peste 9000 de oameni; prin urmare n'au rămas decît 1000 — și cu toate acestea s'au predat 16.500 de luptători!

Lordul Milner, guvernatorul coloniei Cap, a fost numit guvernator al Transvaalului.

Kitchener a plecat azi la Anglia. Părăsirea Africii-de-sud din partea lui Kitchener se privește de semn, că noile colonii engleze sînt pe deplin liniștite. Înainte de plecare a adresat generalilor buri o telegramă, în care le mulțumește pentru energia și tactul, cu care au ușurat predarea Burilor.

Prim-ministrul loșilor al coloniei Cap a ținut o vorbire vehementă contra suspendării constituției Capului. El a declarat, că măsura aceasta e chemată să amărască și mai mult poporațiunea holandeză.

Știri mărunte.

Consiliul de miniștri din Franca a hotărît, ca înainte de a numi sau înainta pe un funcționar să se cîștige informațiuni despre ținuta politică a lui. — Presidentul Loubet va vizita Palermo când o manevra marinel italiene. — Loubet a primit alături pe prințul George al Greciei.

E vorba, că Tarul să viziteze în drumul său către Bulgaria și pe regele Carol.

În contra guvernatorului din Harcoff, prințul Obolenschi, s'a comis un atentat. El a fost rănit mortal. Amănuntele le ține guvernul în secret.

Ministerul din Svedia a demisionat. Cu formarea noului cabinet va fi însărcinat proprietarul Cooström. El va avea să se ocupe în deosebi cu lărgirea dreptului electoral.

„Cartea de aur“ improcesuată.

După confiscare, urmează improcesuarea. Pe Sâmbătă, în 21 l. c., a fost citat la judele de instrucție de aici, dl Gödri, autorul «Cărții de aur» dl T. V. Păcăpianu, aducîndu-i-se la cunoștință punerea sub acuză și fiind ascultat în cauză.

Despre ascultare ni-se scriu următoarele: Sâmbătă prezentîndu-se dl T. V. Păcăpianu în fața dlui jude de instrucție Gödri Sándor, acesta i-a comunicat, că pe baza arătării venite dela procuror din Cluj, deschide și ordonează cercetare în contra sa, pentru mai multe pasaje din «Cartea de aur vol. I», în care procurorul din Cluj crede, că se află agitație în contra naționalității maghiare, și totodată și atac în contra formei de stat. Cercetarea e ordonată deci pe baza §§-ilor 172 și 173 din codul penal ungar.

Di Păcăpianu a luat la cunoștință decizia judeului de instrucție, renunțînd la dreptul de a-l apela, și a cerut imediat intrare în cercetare.

I-s'a arătat «Cartea de aur», (legată în negru) ear' de ea cusută cu sfoară groasă altă Carte neagră, — traducerea maghiară, făcută de cunoscutul traducător din Cluj Dr. Lehmann.

Luînd cunoștință despre părțile dificultate din «Cartea de aur», d-nul Păcăpianu i-s'a rezervat dreptul de a se justifica punct de punct cu ocaziunea excepțiunilor ce le va da în contra acuză de acuză, — după ce-l va primi, — ear' până atunci declară în general, că opul său nu conține nimica nou, ce n'ar fi scris și publicat și alții, cu mult mai înainte, fără a fi fost trași la răspundere pentru cărțile lor. Multe părți dificultate sînt luate chiar din cartea unui autor maghiar, Dr. Iancsó Benedek, — apoi dela Barjii, Popea și alții. Declară mai departe, că «Cartea de aur» nu e scrisă pentru popor, pentru vulgar de rînd, care poate să fie adus în stare de agitație, ci pentru pătura cultă a neamului românesc, care știe să se stăpînească, știe judeca cu calmitate și știe, că aceea ce se cuprinde în carte nu se referă la zilele noastre, ci la vremurile de mult trecute, în cari s'au întîmplat lucrurile îngrate.

Fiind deci «Cartea de aur» un op de cuprins curat istoric, asupra căruia §§-ii 172 și 173 din codul penal ungar nu pot să fie aplicați, autorul nu se simte întru nimica vinovat, pentru că nu cu rea intențiune, ci în bună credință a compus și edat cartea exclusiv numai în scopul, ca aceea ce până acum era resfirat prin diferite cărți și reviste despre mișcările politice-naționale din trecut ale Românilor de sub coroana ungară, — se fie adunat la un loc. Cere deci sistarea procedurii judecătorești și înapoierea cărților confiscate.

S'a dressat proces verbal despre declarațiunile făcute și cu aceasta ascultarea a fost terminată.

Cronica zilei.

Sibiu, 23 Iunie n. 1902.

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informațiuni pentru străin, PIAȚA-MARE Nr. 14.

Marți, în 24 Iunie n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Brukenthal, Piața-mare nr. 10: După înștiințarea servitorului din muzeu. Intrarea 80 bani.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea intendintelui casei. Intrarea 60 bani, pentru copii 20 bani.

Muzeul transilvan carpatic, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea custodelui (Strada Cisnădiei nr. 5, et. I.). Intrarea 1 cor.

Esamenul de maturitate la gimnaziul din Brașov s'a terminat în 21 Iunie la orele 4 p. m. sub prezidenția

al nostru este mult prea mic ca să ne putem ascunde fără a fi reafilați.

Vorbea pentru sine, nu pentru Rosa Volney și se observa, că se gîndea la ceva ceea ce nu era în nici o legătură cu Mrs. Halstead. Reculegîndu-se repede continuă:

— Uite, d-ta voiai să rogi pe cineva, ca să te protejeze la vre-un teatru. Spre scopul acesta îți dau câteva sute de fonți și voi scrie avocatului meu Sampson și îi voi spune și cu vorba, că dacă d-ta îl vei asigura că nu îi vei cheltui pe nimicuri și drăci, se și li lănuieze. Trăiește cinstit. Te voi controla.

S'a oprit un moment înaintea scării etajului.

— Ai văzut-o? — întrebă.

— Odată am trecut pe lîngă ea. Mergi în sus? Cred că este acasă. Bătrîna guvernantă, care locuiește cu ea, s'a depărtat înainte cu o oră. Prin urmare vei putea fi singur cu ea.

Merreday s'a întors cu o față atât de infuriată, care a silit pe Miss Volney la scuze.

— Nu, n'am gîndit la nici un rău — zise fricoasă. — Am crezut că voiești să o cerotezi. Cum făceai de atîtea ori în trecut. Dacă d-ta nu erai atât de afabil față de Ted...

Cineva urca scara cu pași apăsați. Miss Volney a tăcut un moment.

— Este omul, care îmi reparează închizătura geamantanului — zise. Te salut dară, nu m'am gîndit la nimic.

II. Sale Archiereului Dr. Ilarion Pușcariu, din Sibiu, asistând ca delegat din partea guvernului directorul de circumscripție, Kuncz Elek. Dintre cei 18 candidați admisi la examen, au fost declarați maturi cu foarte bine: I. Cristodorescu, C. Suliță, I. Tohăneanu, V. Cucu. Cu bine: C. Bucean, I. Căldăreanu, O. Ghibu, P. Nistor, Gh. Popp. Maturi: Gh. Dănilă, C. Martinovici, D. Preda, I. Răfiroiu, Tr. Scorboteș, E. Stoica, N. Furcă. Doi înși sunt relegați pentru Septembrie.

Examenul. Examenul la școala civilă de fete de aici s'a început azi. Înainte de amiază s'a ținut examenul din studiul religiei, funcționând ca comisar pentru elevele gr.-or. Rev. domn asesor Nicolae Ivan, ear' pentru cele greco-cat. on. domn Arseniu Bunea. După studiul religiei s'a urmat la examinarea din limba franceză, care a durat până la 12 ore a. m. Succesele obținute la examinarea din acest studiu au dovedit, oă domnișoara directoare E. Petreșcu urmărește cu pricepere și mult zel propunerea limbii franceze.

Examenul din celelalte studii se continuă în zilele acestea. Remarcăm cu această ocazie frumoasele lucruri femeiești de mână și desenele cu creion și culori ale elevelor care cu mult gust lucrate și aranjate formează o drăgălașă expoziție.

Neolog. Subsemnații cu inima frântă de durere facem cunoscută în cetatea din viață a mult iubitei noastre soție, mamă, soră, mătușă și soacră Paraschiva Petrușiu născ. Greavu, care după grele și îndelungate suferințe și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului, Sâmbătă în 1/14 Iunie 1902 dimineața la 3 ore. În al 53-lea an al etății. Însemnarea scumpei defuncte s'a făcut luni (a doua zi de Rusali) în cimitirul bisericii celei mari din Săliște. Fie-i fărâna ușoară și memoria în vece binecuvântată! Nicolae ca soț; Marie, Paraschiva, Ana, Elie, Nicolae și Ioan, ca fii și fiice; Nicolae, ca frate; nepoții și nepoatele; Nicolae, Ioan și Dumitru, ca gineri, precum și alte rudeni.

Un nou scriitor. Un tânăr și talentat publicist Vasile Pop, a cărui modestie este la înălțimea unui talent, a dat la lumină un volum de schițe, fantasii și nuvele, purtând sugestivul titlu „Din Oana Vieții”.

Ne mulțumim deocamdată a-l semala iubitorilor de literatură.

Premii pentru cultivatorii de cartofi. Consiliul județului Iași a aprobat trei premii de 300, 200 și 100 lei pentru proșii și învățătorii cari vor contribui la răspândirea culturii cartofilor.

Lei 300 se vor prevedea în bugetul județ, pe anul financiar 1903—1904 și 300 lei în bugetul anului 1904—1905.

Promovare. Sâmbătă în 21 n. c. s'a promovat la universitatea din Cluj de doctor în științele juridice dl. Aurel Oprea. Noul doctor este fiul al Munților-Apuseni.

Cancelarie advocațională. Dl. avocat Dr. Mihail Marcus face cunoscut, cum oă și-a deschis cancelaria advocațională în Giula (comitatul Békés), strada Erdélyi.

Adunarea generală a despărț. I. al Astrei, (Brașov) pentru literatura română și cultura poporului român este convocată pe 16 (29) Iunie a. c., la orele 2 p. m., în biserica gr.-or. română din Bod cu următorul program:

1. Deschiderea adunării. 2. Raportul comitetului despre activitatea în decursul anului expirat. 3. Raport despre starea casei despărțimintului. 4. Alegerea unei comisiuni pentru cenzurarea socotelilor prezentate de comitet. 5. Raportul acestei comisiuni. 6. Fixarea bugetului pe anul 1902/3. 7. Alegerea a doi membri, cari se reprezintă despărțimintul la adunarea generală a Asociației. 8. Propuneri de sine stătătoare. 9. Disertațiuni. 10. Încheierea adunării.

Complot în contra Sultanelui. La Constantinopol s'a descoperit un complot format pentru asasinarea Sultanelui. Era vorba de a se pune pe tron prințul Said-Edhen, vărul Sultanelui. Prințul a fost arestat.

Pedeapsa pentru conturbarea serviciului divin. Ni-se scrie din Dob, comitatul Sătmăruului, că judele, care a pedepsit pe părintele George Ardelean, cu 6 luni închisoare și 400 cor. amendă, pentru oă a oprit a se cânta ungurește în biserica din Dob — în 12 Iunie a pronunțat sentința de pedeapsă contra unui țeran, pentru oă a împiedecat și conturbat pe preot la sfârșirea paștilor, silindu-l să iasă din biserică. Și ce să vezi? Pe când preotul a fost lovit cu maximul pedepsei pentru oă și-a exercitat dreptul său de preot, pentru țeranul conturbător al serviciului dumnezeu din pedapsa de 1 an închisoare și 1000 cor. ce-o prescrie § 190 s'a aplicat minimul pedepsei: 1 zi închisoare, 20 cor. amendă, 40 cor. spese și 20 cor. spese pentru preotul, care a continuat serviciul sfințirii paștilor. Dreptate ungurească!

Congres pedagogic internațional. Cu ocaziunea sărbătorii jubileului de 200 ani dela întemeierea Petersburgului pedagogii își vor ține congresul lor în Petersburg. Congresul va fi împărțit în trei secțiuni: una literară, una pedagogică și una limbistică. La consultări pot lua parte învățători și învățătoare. Vorbirile se pot ține în orice limbă, dar procesele verbale numai în limba rusească și franțuzească.

Compatrioții noștri nu vor interzice oare pe Goluchovski — pentru oă universala limbă maghiară e ignorată?

Vocabular botanic. Sub titlul „Vocabular botanic” a apărut o prețioasă lucrare datorită dlui Zich. C. Panu, conservator al colecțiilor instituției botanice.

Lucrarea cuprinde numirile științifice și populare ale plantelor, în număr de aproape 2000, unele cunoscute deja în literatura existentă, ear' altele publicate acum pentru întâia oară.

Pe ici pe colea, autorul a pus și întrebările ce face Românul de plantele cunoscute lui, menționând în același timp și credințele populare, cari sunt în legătură cu dînele. Lucrarea este de cel mai mare folos botaniciștilor, silvicultorilor, mediciniștilor, farmaciștilor și va fi de un special interes pentru cei ce se ocupă de studiul folklorului român.

Concurs pentru studiul istoriei naționale. Duminecă 21 Iunie, a avut loc la Bacău, în localul școlii nr. 2 de băieți, concursul organizat de comitetul „Ligei Culturale”, secția Bacău, pentru studiul istoriei naționale.

La acest concurs au luat parte elevi dela toate școlile publice din localitate.

Al 21-lea. Cassarul „Reuniunii române de înmormântare din Sibiu” a sosit astăzi economul George Drăgan ajutorul statutar pentru răposata sa soție Ana Drăgan, născută Simion, fost membru al reuniunii.

Acesta este al 21-lea cas de moarte în sinul reuniunii.

Aeronauți nenorociți. În jumătatea primă a anului prezent lista aeronauților nenorociți s'a îmbogățit foarte mult. În 1 Februarie s'a întâmplat nenorocirea căpitanului prusian Bartsch v. Siegfeld, care și-a aflat moartea în apropierea Antverpenului. În scurt timp după aceasta doi ofițeri bavarezi și-au frânt picioarele cu ocazia scoboririi balonului. În Maiu trăsnetul a lovit un balon militar, ce se urca peste Lechfeld (Bavaria) și și-a nimicit. În Iunie s'a înecat lângă Toulon Vandier, comandantul secțiunii aeronautice franceze militare. Torpedele trimise pentru scăparea lui n'au sosit la timp. Afară de acesta alți patru aeronauți și-au aflat moartea: unul în Chicago, unul în Londra, unul în Birmingham și unul în Lyon. Remarcabilă este catastrofa balonului „Pax” în care a căzut jertfă aeronautul spaniol Severo. Nenorocoasă a fost și ascensiunea lui Santos-Dumont, care deși în mai multe rânduri și-a condus cu succes balonul dirijabil, totuși în sfârșit a umbat nenorocul.

Mulți dintre aeronauți și-au plătit cu viața încercările de a zbura prin aer. Cu toate acestea nimic nu-i reține de a-și continua într'un stil și mai mare probele de a stăpâni regiunile mai înalte.

Cărți nouă. Clădirea și întocmirea școlilor populare. A XII-a broșură publicată de reuniunea igienică a comitatului Sibiu. Sibiu 1902.

— *Die Lehre von der Bewegung fester Körper.* Ein Unterrichtsgang auf historischer Grundlage von Carl Albrich, jun. Sibiu 1902.

— *Poesia lui Șerbănescu.* Conferință rostită la ateneele Braila și București de T. C. Djuvara. Extras din Convorbiri literare. București 1902.

— *Ein Vorschlag zur Reform der Handelstatistik* von Alois Pollak. Viena 1902.

— *Panegiricul Imp. Traian* (C. Plinius C. Secund.) Traducere din latinește de Aur. Mogoiu, prof. Ploiești. Tip. „Lumina” 1902. Prețul 1 leu.

Știri mărante. Comandantul suprem Kitchener pleacă în 23 curent din Capland spre Anglia.

— Ministrul de interne a suspendat din post pe alispantul comitatului Moșon și a ordonat cercetare disciplinară în contra lui.

Vieța socială.

Petrecere în Lechința-săsească.

Inteligența română din jurul Lechinței-săsești aranjează Duminecă, în 13 Iulie st. n. 1902 în „Hotelul opidan” din Lechința-săsească o petrecere de vară. Începutul la 6 ore seara. Venitul curat este destinat în favorul bisericii gr.-cat. din Herina. În pauză se vor juca „Bătuta”, „Călușul” și „Romanul”.

Știri economice, comerc. industr. jurid.

O bancă nouă. Ni-se trimite spre publicare următorul prospect pentru înființarea unei case de împrumut și păstrare pe acțiuni în opidul Cohalm (Kohalom-Reps).

Convinși, că un institut de bani, care să procure populației noastre agricole creditele necesare și să desvolte spiritul de economisare, a devenit pentru ținutul nostru o necesitate urgentă, subscrișii în urma unei înțelegeri comune am decis înființarea unei case de împrumut și păstrare, ca societate pe acțiuni sub numele „Economia” în opidul Cohalm.

Mărimea capitalului social am fixat-o cu cor. 60.000 împărțit în 600 acțiuni pe nume, de câte cor. 100; rămâne însă în viaa adunării generale constituante, ce se va concheta la timpul său, să ridice capitalul fundamental sau să-l reducă până la valoarea acțiunilor subscrise, ținând cont de rezultatul apelului nostru.

Societatea se înființează pe timp nedeterminat.

La subscrierea acțiunilor s'nt a se plăti 10% din valoarea nominală, adică câte 10 coroane de acțiune și 2 cor. de fiecare acțiune, odată pentru totdeauna, ca contribuție spre acoperirea cheltuielilor de fondare.

Termenul pentru solvirea celorlalte 90%, adică 90 coroane de acțiune se vor fixa de adunarea generală constituantă și anume tot în rate de câte 10% și la interval de cel puțin 30 zile. Se pot însă plăti deodată mai multe rate eventual întreaga valoare acțiunilor, în care cas se garantează subscriitorilor 5% interese dela ratele solvite anticipativ.

Subscrierea acțiunilor se încheie la 31 Iulie 1902 st. n.

Membrii fondatori își rezervă dreptul de-a alege prima direcțiune pe cei dintâi 3 ani în sensul §-ului 183 din legea comercială.

Cohalm, în 25 Maiu 1902 n.

Comitetul fondator:

Iosif Lupp, paroch Stena; Ioan Buzea, asesor opidan, Cohalm; Ioan Bratea, paroch în Mateias; Sofroniu Roșca, paroch în Ungra, ș. a.

O listă de subscripții se află și în redacția noastră.

Producerea și întrebuințarea untului pe lume. Europa, America-de-nord și Australia au 64 milioane de vaci, cari dau 2,650,000,000 de kilogr. de unt și brânză pe an, în valoare de nouă miliarde și jumătate cor. Statele - Unite stau în frunte cu 16 milioane de vaci, cari dau 610,000,000 kilogr. de unt; Rusia cu 10 milioane de vaci dă 350,000,000 de kilogr.; Germania cu 9 milioane dă 300,000,000 de kilogr.; Austria cu 6 milioane, 170,000,000 dă kilogr. și Franța cu 5 milioane, 200,000,000 kilogr. de unt; Anglia cu 4 milioane de vaci, dă 200 milioane de kilogr. Înse în fruntea țerilor consumatoare e Anglia, care întrebuințează 14 kilogr. de cap de locuitor pe an; Australia vine apoi cu 12 kilogr. Belgia cu 11 kilogr. 50 Svițera cu 11 kilogr., tot atâta Canada, Danemarca vine apoi cu 10 kilogr. Suedia cu 9 și Statele-Unite cu 9 kilogr. Franța cu 8 kilogr. În Portugalia, Spania, Italia consumația cade la 3 kilogr. de cap pe an. În Franța, Anglia, Germania și Svițera consumația merge crescând.

Populațiunea României în 1901. Colescu, șeful serviciului sanitar din ministerul domeniilor, a înaintat ministrului un raport privitor la mersul populațiunii din țară în anul 1902.

Din acest raport se constată, că în anul an au fost 240.704 nașteri și 160.351 morți. A fost deci un excedent de 80.353 născuți față cu decesele.

Anul 1901, după 1900 e cel mai satisfăcător din ultimii cinci ani, în privința populațiunii.

În 1900 populația țerei a crescut cu 88.699 suflete.

Ținând seama de acel spor, precum și cel de 80.353 din anul 1901, găsim că populația totală a țerei la începutul anului 1902 a fost de 6,081.402 locuitori. Bine înțeles, că aceasta cifră se găsește adăugând sporul celor doi ani la datele recensământului general din Decembrie 1899.

În 1901 sporul poporului a fost mai mic decât cel din 1900 din cauza marelui mortalității.

În anul precedent au murit 163,354 persoane, cu 14.207 mai mult ca în 1900.

Mine nouă. În munții Sucevei, lângă Broșteni, s'au descoperit mine bogate de fer, proprietatea unor țărani răzeși.

Têrgurile de țară. din Agârbiciu (com. Tîrnavei-mari) se vor ține de aici înainte, cu învoirea ministrului de comerț, în 14 Aprilie și 31 Octombrie, în loc de 5 Maiu și 3 Decembrie.

Monopolul tutunului a adus statului în pătutul prim al acestui an un venit de 23 mil. 638.103 cor. 8 bani. În timpul aceste s'au vândut 116 mil. 605.262 pachete de tutun, 118 mil. 620.571 țigări și 247 mil. 512.250 țigarete.

Bibliografie.

Au apărut: *Memoriu despre starea Moldovei la 1787 de contele Hauteville.* Ed. Acad. Române. București, 1902. E memoriu prezentat de Hauteville, fost secretar al domnului Moldovei Alexandru Mavrocordat, principelui Alexandru Ipsilante. Manuscrisul inedit a fost dăruit de M. Sa Regele Carol Academiei.

Documente privitoare la trecutul Românilor din Sibi (1784—1810), publicat de Dr. Sterie Stînghe. Volum. II. Brașov. Documentele cuprinse în acest volum s'nt de un deosebit interes, mai ales dacă considerăm faptul, că arhiva consistorului din Sibiu a fost nimicită în a. 1848 prin revoluționarii maghiari. Documentele se referă la timpul pătătoririi episcopilor Nichitici și Adamovici și la al vicarilor Popovici și Huțovici.

Povești despre grădinișile de legumi, de V. M. Cogălniceanu, București, 1902. E carticica a XXIII din biblioteca populară a administrațiunii domeniului coroanei, de aceeași mare valoare pentru țărani și cei ce trăiesc cu ei, ca și cele premergătoare.

Trei istorioare morale, de I. Bota, inv. Budapesta, 1902. Broșura 3—4 din biblioteca „Poporului român”. Prețul 40 bani.

Căileșorile patriarhului Macarie de Antiochia în țările române (1653—1658), teză pentru licență în istorie, de Emila Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

„Istoria literaturii române în secol al XVIII. (1688—1821), de N. Iorga, prof. la univers. din București. Vol. I. (550 pag.) Epoca lui Dimitrie Cantemir. — Epoca lui Chesarie de Rîmnic. București, 1901. Prețul întregii lucrări (3 volume) 20 lei.

Vol. II. Epoca lui Petru Maior, are următorul cuprins:

Curentele și influențele. — Istoriografia cronicarilor în principate. — Școala de renovare a istoricilor din Ardeal. — Studiile asupra limbii: filologii din principate și din Ardeal. — Legăturile nouă culturale între Ardeal și principate. — Istoricul de tranziție în acestea. — Literatura religioasă. — Influența apuseană în literatura beletristică și știință. Noue genuri literare. — Triumful spiritului nou: Asachi și Lazăr.

Excursuri. Cronicile moldovene înainte de 1688. — O istorie românească a Crăiei Ungurești. — Cronicile muntene înainte de 1688. — Aleutitorii de condici.

Prețul unui volum 5 lei.

Mormântul lui Bărnuț. Institutul nostru a scos în editură cărți postale ilustrate cu mormântul lui Bărnuț la Bocșa-română. Cărțile postale impodobite cu acest monument național s'nt foarte frumoase. Atragem atențiunea amatorilor de cărți ilustrate asupra lor. În orice cas facem un lucru bun și românesc, dacă răspândim astfel de cărți, cu ilustrații naționale, în loc de-a trimite la cunoscuți ilustrate cusubiecte străine, adese-ori fără gust.

Ilustratele cu mormântul lui Bărnuț costă bucată 6 bani (3 or.). Venzătorilor s'ă dă rabat convenit.

Douăsprezece cântece de școală. A apărut: *Douăsprezece cântece de școală* pentru 2 și 3 voci egale, de Timoteiu Popovici, prof. de muzică la semin. „Andreian”. Căutul I. Prețul 50 fil. Sibiu 1901. Editura librăriei archid.

Di T. Popovici a constatat lipsa de colecții de cântece pentru școlile noastre primare și medii. Din acest motiv s'a decis a publica o astfel de colecție de cântece pentru 2 și 3 voci și în broșuri (cariete) cu preț mic, oă se se poată procura ușor.

Cu această ocazie dl Popovici face apel mai ales la domni învățători, cari propun și cântările în școală, să-i trimită melodii (cu deosebire populare și nepublicate în alte colecțiuni), din cari eventual dispun și s'nt potrivite pentru școală, indicând pe lângă text și numele precis al trimițătorului, respective originea melodiei.

„Cultura câneptii și a inului”, de V. S. Moga. București, 1901.

A apărut: „Extras din istoria regimentului de infanterie ces. și regese nobil de Probst, nr. 51” prelucrat de căpitan Max Maendl, tradus de maiorul S. Blasiu. O broșură de 50 pag. tipărită la „Tipografia”, soc. pe acții în Sibiu.

Cărți nouă. *Aleutirea unei gospodării rurale,* lucrată după programa școlilor normale de învățători și a seminarilor, de Vasile S. Moga Ed. II. Cu peste 100 figuri. București. Ed. C. Sfetea, Strada Lipsocani, 96. 1902. Prețul 3 lei. O carte, care va face neprețuite servicii nu numai plugarilor cărturari, dar și învățătorilor în școlile de re-petiție.

În editura librăriei Ciureu, Brașov, au apărut următoarele cărți nouă:

1. *Hanul Tătarilor* și fiul său, de Maxim Gorohi, traducere de I. C. Panu. Prețul 10 bani.

2. *Florin,* poveste în versuri de S. Cujbă. Prețul 16 bani.

3. *Opt piese teatrale* pentru școlari și școlărițe. Dialoguri și triloguri de Maria Drăgan, învățătoare. Prețul 40 bani.

4. *Ruga dela Chigietu,* comedie populară într'un act cu cântece și joc, de Iosif Vulcan. Nr. 9 din biblioteca teatrală. Prețul 40 bani.

— *Cântări liturgice* (liturgia Sfântului Ioan Chrysostom), compusă pentru cor de copii (în 3 voci) de Timoteiu Popovici, prof. sem., Sibiu. Se capătă la autor cu prețul de 3 cor. și 10 bani porto.

— *Polielul cu pripelele și psalmii cei aleși.* Extras din cărțile bis. prin A. Mișan, inv. Arad 1902. Prețul 30 bani.

— *A treia carte de citire* pentru anul 3 și 4 de școală, de Mai mulți prieteni ai școlii. Ed. II. Ed. libr. Ciureu. Brașov (?) 1902. Prețul 1 cor. 30 bani.

Tablouri românești.

La administrația „Tribunei” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna. cor. — 40
Portretul Metropolitului Șterea Șulțiu. — 40
Portretul profesorului Gregoriu Silagi. — 30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii. — 40
Portretul II. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului. — 30
Catedrala din Blaj. — 60

Romane și cântece de Heine. Traduceri în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

Higiiena sau cartea sănătății, manual pentru școlile populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900. Prețul 30 bani.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Csömör-ut 44. Prețul 20 bani.

Sosii în Sibiu.

La 23 Iunie a. 1902.

Hotel „Imperatul Romanilor”: Schramm, intend., Friedrich, com. Oluj; Pisy, com. Bantonia; Mangra, vicar Oradea-mare; Gado, intr. Petrogeni; Kraut, fabr. Haida; d-na Badics și fiul, B.-Ciaba; d-na Grasser, Medias; Dulcoskovich, Ungvar; d-na Nemes și fiica, Alba-Iulia.

Hotel „Neurhner”: Kramer, red. Timișoara; Magdar, lt. Elisabetopol, Scheutauer, sublt. Iablonka; Freiwirth, com. Viena; Neuhaus, com. Budapesta; Melzer, com. Berlin.

Hotel „Melter”: Gvalay, Bogata-rom.; Woner, cărc. Schuster, notar Chirpăr; Manossy, ing. Zălani; Iordache, inv., Popa, preot Săcdate; Papp și fam., not. Apahida; Șerban și soția, not. Voila; Melzer, not.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate de acțiuni: Iosif Marschall.

Stabiliment de hydrotherapie „Wallischhof”.

Stațiunea de tren Brunn, Maria-Enzersdorf, 30 minute departe de Viena.

— Aranjament modern, prețuri moderate —

(medicul, folosirea băilor, locuință, proviziunea întreagă 21—32 fl. la săptămână, amăsura locuinței).

Cu prospecte și informațiuni detaliate stă la dispoziție un public direcțiunea stabilimentului și medicii:

Dr. Lazar Popovici, Dr. Marius Sturza, medic consiliar, medic dirigent în Viena XV, Wallischhof p. u. Maria-Mariahilferstrasse 136, Enzersdorf bei Wien.

APEL!

Grea e munca ce trebuie să o presteze o societate comercială pe terenul economic, e cu atât mai grea, cu cât noi Românii pe acest teren de abia suntem la început. — Oamenii de inimă au înființat astfel de societăți pentru progresul comerțului, pentru sprijinirea comerțanților români. — În interesul publicului mare luptă aceste societăți cu greutatea ce le împiedică din partea concurenței străine, care bine cunoscând însemnătatea ce o au și văzând viitorul ce-l vor avea, cu toate mijloacele, de multe ori nelocale, umblă să zădărnicească acțiunea lor binecuvântată. — Căci bine ved străinii, că numai prin societățile comerciale ne putem emancipa de sub greul jug economic pus prin hegemonia lor. —

Rezultatele morale ce le au societățile comerciale sunt de neprețuit. Ele pun stăvilă concurenței murdare, ele ne apără de exploatarea străinilor; ce ar fi deci mai just și mai loial, decât ca să le dăm tot succursul. — Publicul nostru român de multe ori arată un desinteres neexcusabil față de societățile noastre. E deci timpul suprem, să ne strângem rîndurile, să sprijinim din răspuneri societățile comerciale în munca lor grea, ca la timpul său să ne putem bucura de roadele lor binefăcătoare. —

Una dintre societățile comerciale, putem zice cea mai de frunte, este societatea noastră. — Am avut de a lupta cu multe greutăți, dar speranța în viitor n'am pierdut-o. Apelăm însă la bunăvoința publicului român și în interesul cauzei îl cerem sprijinul. Dacă vom lua în considerare efectele binefăcătoare ce societatea noastră le are asupra comerțului românesc suntem siguri, că nimeni nu va denega sprijinul ce îl cerem.

Mărfuri bune cu prețuri convenabile este devisa noastră și nu ne îndoiim, că de aceasta maximă ne-am ținut.

Relațiile favorabile în cari stă societatea noastră cu cei mai de frunte producători de mărfuri, condițiile favorabile cari auzim în stare a le oferi, ne lasă a crede, că publicul mare recunoscându-le ne va sprijini.

Negutătorii se pot convinge, că cumpărând dela noi își vor afla bun câștig și singura noastră dorință este, ca societatea noastră să fie apreciată după cum merită, ca o fortăreață care îi apără de eventualitățile ce comerțul aduce cu sine.

Ori-cât ar fi de mic sprijinul ce-l avem din partea oamenilor noștri, vom fi recunoscători și ori-care poate dacă vrea să ne sprijinească prin influențare directă sau indirectă.

Influențarea poate urma indirect, așa, ca pe comerciantul, care pricepându-și datorită și se probează cu marfa del noi, prin sfatul D. Voastre îi stă în ajutor, îndemnând pe alții ca să cumpere dela el. Ear' dacă s'ar afla vre-unul îndărătnic, a-i explica interesul mare economic legat de această societate și întrucât nici aceasta n'ar folosi, binevoii a ni-l arăta nouă cu numele ca să-l putem noi convinge despre favorurile legate de societatea noastră.

De altă parte ori-ce dorință aveți Vă rugăm a o aduce societății noastre la cunoștință, și nu ne îndoiim și că întru cât aceea este între marginile posibilității, totdeauna se va împlini.

Primiți asigurarea deosebitei noastre stime și considerațiuni.

„CONCORDIA“

societate comercială pe acții în Sibiu,
strada Măcelarilor nr. 20.

ANUNT.

Comuna Sângeorgiu-român (Oláh-szent-györgy) comitatul Bistrița-Năsăud, ca proprietară a apei minerală „Hebe“ anunță deschiderea sezonului a băilor de bicarbonate și cloruri de sodă și potașe din 1 Iunie până în 30 Septembrie a. c.

După Dr. Sigmund de Jllanor și Ludvig, ambii profesori de medicină dela universitatea din Viena, precum și după chemistul Fr. Tolborth, apele din Sângeorgiu se folosesc ca cură excelentă pentru morburile: friguri învechite de ficat, splină, slăbirea aparatului digestiv, funcțiunile intestinelor, hemoroide, anomalie în menstruație, blenorhoe, urinare, catere cronice de plămâni și uter, petrificări în beșică și rărunchi, scrofula, tot soiul de debilitări nervoase, hipocondrie, histerie, reumatism, morburii de copii etc.

Cură de beut, băi reci și calde, aer de brad, loc scutit de vânt și pulbere. Postă și stațiune telegrafică aproape de băi. Musică. Este îngrijit de culina bună, precum și de locuințe aranjate din nou, cu confort, cu prețuri moderate în localitățile băilor și jur. — Călețoria până la Bistrița cu calea ferată, dela Bistrița cu trăsura cam 3 ore pentru 8—12 coroane. — Informațiuni mai deaproape dela administrațiunea băilor din Sângeorgiu. — Medicul băilor: Dr. Andreu Monda.

Sângeorgiu, 1 Iunie 1902.

Administrațiunea.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiuului a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Invetătorul Munteanu

impărtășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ (Leuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De
Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiuului.

„Foia Poporului“

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format enart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată avea această foie

„Foia Poporului“

va costa numai 4 cor pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Un nou candidat de avocat.

Un candidat de avocat român cu praxă de mai bine de un an, care posedă perfect limba maghiară și pricepe și cea germană, caută aplicare într-o cancelarie advocațională pe lângă condițiuni favorabile.

Doritorii de a reflecta se adreseze la administrația ziarului „Tribuna“.

Sz. 1973—1902.

230 1—2

Faeladási hirdetmény.

Alsópián község eladja a „Deal“ mare-nevű községi erdő 49/10 kat. holdnyi részén termelhető 2382 m³ mûfa és 3127 m³ tűzifa mennyiséget 1902. évi július hó 27-én d. e. 10 órákor a helyszínen tartandó nyilvános árverezés útján.

Az eladás tárgyát képező erdő területe 7 részletre lett osztva. Az árverezés először részletenként és ennek befejezte után az egész területre nézve fog eszközölni.

Az egész famennyiségnek kiküldési ára 15.719 korona, az egyes részleteknek, kiküldési ára pedig a főösszegnek aránylagos hányalta.

Írásbeli zárt ajánlatok melyek az előírt bántépénzzel és 1 korona bélyegjeggyel ellátandók, a szóbeli árverezés megkezdéséig fogadtnak el.

A részletes feltételek az alulírottak hivatali helyiségében a rendes hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Szászsebes, 1902. június hó 20-án.

A járási főszolgabíró:

Dörr Albert.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin n mărime de 24×32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Supplex Libellus Valachorum.

Cererea celor doi Episcopi români prezentată în numele națiunii române către Împăratul, la 1791. Textul original și traducerea făcută de

Dr. E. Dălanu.

Se află la toate librăriile românești.

Prețul 1 coroană.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“ soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

„Reuniunii sodalilor români din Sibiu“.

cuprinscând

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Prețul 1 coroană, cu porto postal 1 coroană 20 bani.

Doi mari Metropoliți ai Românilor
Andrei bar. de Șaguna

Alexandru Sterea Șulufiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sînt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cartea
Stuparilor
săteni

de
Romul Simu, invetător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea
Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiuului.

Prețul 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositoare a umplut un gol adînc simțit în literatura stuparilor. Broșura este scrisă pe un frunză invetător, stupar priceput. Ea răsfeacă pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

Librăria W. Kraft.

Despărțământul en detail:

Cel mai ieftin și mai bun isvor de cumpărare pentru mărfuri de

Băcănie, Coloniale și Textil.

Principiul întreprinderii:

Bun și ieftin!

Serviciu prompt, real și preventiv!

Cafea neprăjită

20 de feluri!

Escelente cafele prajite

în toate prețurile!

Făină eminentă

de Bănat!

Cele mai fine liqueururi!

„CONCORDIA“

SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII

SIBIU

STRADA MĂCELARILOR Nr. 20.

Vinuri naturale

de masă și desert!

Toate soiurile de ape minerale

umplătura proaspătă!

Zăhar I-a rafinat

în piramide și bucați cubice!

Fructe meridionale! Conserve!

Pânzeturi dela Schroll!

Broderii albe!

Țesături de casă indigene

și străine! 198 5—30

Chiffonuri și Inlets!

Toate soiurile de ață de croșetat și bumbacuri de împletit!

Fete de masă, pentru cafea etc. ect.

Din editura „Tipografie“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 cca. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tădăla. Anechdotă de Silvestru Meidevan. Un exemplar 8 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, caligraf-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Toată înghinț. Poveste de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 16 bani.
8. Colăciarul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedit Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fica a nouă mamă. Poveste de Silvestru Meidevan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ighat. Poveste de Silvestru Meidevan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărătnicia. Poveste de Silvestru Meidevan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstălmăc de mamă. Legenda populară din giurul Năstădăni. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Poiana Năstădăni, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Iazsik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vină și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turanului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruș cu trei picioare. Poveste francească de Elionora Tassacoz, după A. Gervay. Un exemplar 16 bani.
19. Conștiența. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndărătnică. Novellă de Björnsterne Björnson. Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Țoară. Din nevela californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Săpătorul. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăciunului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaia. Din fanteziile lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Veselii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală la satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedia de Melidra. Un exemplar 20 bani.
30. Lumea proșterilor. Poveste de Silvestru Meidevan. Un exemplar 10 bani.
31. Născut-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dină-împărată. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
34. Spice de aur. Căsele de dascălul Ioan F. Lușar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Rozet. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meja. Un exemplar 16 bani.
37. Prinosul fermecător. Poveste în versuri de P. Dăla. Un exemplar 20 bani.
38. Dină Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meja. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meja. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în pădure. De Antonia Ghislan. Un exemplar 24 bani.
41. Posedul bun de inimă. Comedia în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de dumisorele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei fedieri. Poveste de Ioan Meja. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Fădăci. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Euzalia păsărarul. Poveste de Nicolae Trimbișca. Un exemplar 44 bani.
45. Roma devină. Tragedie în 5 acte de Alexandra Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenov. Tradusă de din limba rusă de Enea Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare „Cântec de bătrânețe“. Din culegerile lui I. Pop Rotundul. Un exemplar 20 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, ca deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatal cavenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„toate 'n tot
Frumoase cât eu n'ici au pot
Mai frumoase să-mi socot —
Cu minica mea“

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Popăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.